

ХРИСТО КОВАЧЕВ



Роден е през 1928 година в гр. Пловдив. Завършва Средното музикално училище в София, учил във Вокалния факултет на Българската държавна консерватория. Работил е като хоров диригент в художествената самодейност и като звукооператор в Българско радио.

Започва да пише в областта на забавния жанр през 60-те години. Много от песните му добиват популярност, печелят награди в различни наши конкурси.

Христо Ковачев е автор и на детски песни, и на обработки и аранжimenti на стари градски песни. Има многократно авторско участие на фестивала "Златният Орфей".

CHRISTO KOVATCHEV

He was born in 1928 in the town of Plovdiv. He had finished the Music school in Sofia; he had studied in the Vocal Faculty of Bulgarian State Conservatoire. He had worked as a choral conductor in amateur's artistic performances and as a sound engineer in Bulgarian Radio.

He began working in the sphere of pop genre during 60^{ties}. Many of his songs won recognition and prizes in different competitions.

Christo Kovatchev is an author of kid's songs as well and remakes and arrangements of old town songs. He has many participations as an author in "The Golden Orpheus" festival.

"ДОВЕРИЕ"

музика: Христо Ковачев
music: Christo Kovatchev

"TRUST"

текст: Евтим Евтимов
lyrics: Evtim Evtimov

2 т. — 5 сек.

mf

По- ня- ко- га на се- бе си се

The first system of the musical score consists of three staves. The top staff is a vocal line in G major (one sharp) and 4/4 time, starting with a dynamic marking of *mf*. The lyrics "По- ня- ко- га на се- бе си се" are written below the notes. The middle staff is the right-hand piano accompaniment, featuring a steady pattern of chords. The bottom staff is the left-hand piano accompaniment, consisting of a simple bass line with quarter notes.

чу- дя, по- ня- ко- га на те- бе се гне- вя. За-

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "чу- дя, по- ня- ко- га на те- бе се гне- вя. За-". The piano accompaniment continues with the same chordal pattern in the right hand and a simple bass line in the left hand.

що не мо- же о- ще да си лу- да, а

The third system of the musical score features the vocal line with the lyrics "що не мо- же о- ще да си лу- да, а". The piano accompaniment remains consistent with the previous systems.

дваж по- лу- да мо- я- та гла- ва, Да

The fourth and final system on the page shows the vocal line with the lyrics "дваж по- лу- да мо- я- та гла- ва, Да". The piano accompaniment concludes the piece with a final chord in the right hand and a half note in the left hand.

тръг-нем пак по за-бра-не-ни дру-ми, из-пра-ви-ли над об-ла-ци ли-

ца. И в ти-ши-на-та ня-кой да из-ду-ма: "По-

рас-на-ха. И пак са си де-ца." *f* Го-тов съм за-рад теб да вля-за

ва-да. Го-то-ва си за мен да из-го-риш, *mf* но

чес- то от съм- не- ни- я- та стра- дам и чес- то ти - не- ви- нен - ме ви-

ниш, но чес- то от съм- не- ни- я- та стра- дам и

1. чес- то ти - не- ви- нен - ме ви- ниш, 2. *rit. rit.* ве- ри- е- то съ- що е лю-

бов.

ДОВЕРИЕ

Понякога на себе си се чудя,
понякога на тебе се гневя.
Защо не може още да си луда,
а дважд по-луда моята глава.

Да тръгнем пак по забранени друми,
изправили над облаци лица.
И в тишината някой да издума:
"Пораснаха. И пак са си деца."

Готов съм зарад теб да вляза в ада.
Готова си за мен да изгориш,
но често от съмненията страдам
и често ти - невинен - ме виниш.

И късат се в душата светли струни.
О, Господи, дори и в час суров
доверие да има помежду ни.
Доверието също е любов.

TRUST

Sometimes i'm wondering to myself,
Sometimes i'm angry with you.
Why can't you still be mad,
And twice as mad - my head.

To set out again forgotten ways,
with faces risen over clouds.
And in the silence somebody to say:
"They grew up. And they still are kids."

For you I'm ready to enter the Hell.
For me you are ready to burn out,
But I'm suffering from suspicions frequently,
and you are often blaming - me - the innocent.

And bright are strings that tear in soul.
O, God, even in this hard hour
Let the trust is between us.
The trust is also love.